



13
1797
12止



門 4 3
號 1797
卷 12



通俗編卷三十七

故事

彭祖八百歲 莊子注彭祖八百猶悔不壽荀子注彭祖
堯臣經虞夏商壽七百歲按天戴禮帝系篇陸終娶女
隤氏一產六子其一為彭祖時猶帝嚳世也而商之老
彭說者謂卽彭祖自帝堯元年迄夏桀末共五百九十
二歲以前以後容更歷年一二百而書無明文故或云
八百或云七百均未可謂其虛構神仙傳鑿言七百六
十七歲便屬不經

姮娥奔月 淮南子覽冥訓羿請不死之藥于西王母恒
娥竊以奔月悵然有喪無以續之注云恒娥羿妻後漢
書天文志注引張衡靈憲以恒為姮集韻收姮字列十

通俗編

卷三十七

故事

七登恒紐下不作桓音按此事特好事者寓言其造為名字即取詩日升月恒義耳唐人避穆宗諱宋人避真宗諱凡經籍恒字多讀為常時人因亦呼恒娥為常娥或并以其字改之為嫦字書惟正字通收之可見其晚俗也楊慎謂古者羲和占日常儀占月儀俄音近因訛為嫦娥詞若可聽其實不然

伊尹生空桑 呂氏春秋本味覽有佻氏女子採桑得嬰兒于空桑之中獻其君君令杼人養而長之是為伊尹按太平寰宇記空桑城在外黃西三十里帝王世紀云此是伊尹生處空桑之為地名信也呂氏所述乃六國時造割烹等言者之妄流俗以不知自出者嘲曰若豈生空桑中耶俗人不足譏苟雅人未可附和

太公八十遇文王 孔叢子記問篇太公勤身苦志八十而遇文王按此今語所據也而荀子君道篇文王舉太公于州人而用之行年七十有二翻然而齒墮矣東方朔客難亦云太公體仁行義七十有二乃設用于文武則其年未及八十越絕書計倪曰太公九十而不伐紂磻溪餓人也楚詞九辨亦云太公九十乃顯榮則其年且過八十孔叢豈酌其中言之歟據說苑尊賢篇太公望故老婦之出夫也朝歌之屠佐也棘津迎客之舍人也年七十而相周九十而封齊蓋荀子所言乃其相周初越絕言其封齊末而八十正其間得意秋也
太公封神 唐書禮儀志武王伐紂雪深丈餘五車二馬行無轍跡詣營求謁武王怪而問焉太公曰此必五方

之神來受事耳遂以名召入各以其職命焉太公金匱亦詳其事又史記封禪書神將自古有之或云太公以來作之齊

介子推自焚

汝南先賢傳介子推以三月三日自燔後

成禁火之俗按後漢書周舉傳太原舊俗以介子推焚骸至其亡月士民輒一月寒食舉既到州乃作書置子推廟言盛冬去火殘損民命非賢者之意以宣示愚民使還溫食依此則寒食乃在冬矣琴操言子推抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火依此則寒食又在夏矣總之介子推事未足典要

程嬰匿趙孤

洪容齋隨筆春秋成公八年書殺趙同趙

括十年書晉景公卒相去僅二年史記乃有屠岸賈欲

滅趙氏程嬰公孫杵臼共匿趙孤十五年景公復立趙

氏之說以年世攷之則是景公卒後厲公立八年悼公

又立五年矣其乖妄如是嬰杵臼事乃戰國俠士刺客

所為春秋時風俗無此也按程嬰屠岸賈事始見說苑

復恩篇公孫杵臼別見新序節士篇左傳無一字及之

也今八義劇所演鉅麈提彌明靈輒三事乃詳宣二年

傳中而晉因韓厥之言以立趙武則在成四年傳

孟姜哭崩長城禮檀弓齊莊公襲杞于奪杞梁死焉其

妻迎其柩于路而哭之哀孟子杞梁妻善哭其夫而變

國俗按左傳但言杞妻辭齊侯之弔而不言哭檀弓孟

子雖言哭未有崩城事也說苑立節篇云其妻聞之而

哭城為之阤隅為之崩列女傳云枕其夫之屍于城下

哭十日而城崩然亦未言長城也長城築于齊威王時
 去莊公百有餘年而齊之長城又非秦始皇所築長城
 唐釋貫休乃為詩曰築人築土一萬里杞梁貞婦啼鳴
 鳴則竟以杞梁為秦時築城之人而其妻所哭崩乃即
 秦之長城矣後之作小說者遂因其語謂秦築長城有
 范杞梁妻孟姜送寒衣至城下聞夫死一哭而長城崩
 至今童婦道之

范蠡載西施 羅點聞見錄世傳西施隨范蠡去不見所
 出只因杜牧西子下姑蘇一舸逐鴟夷而附會也墨子
 曰吳起之裂其功也西施之沉其美也此吳亡後西施
 亦沉于水之證修文御覽引吳越春秋逸篇云吳亡後
 越浮西施于江令隨鴟夷以終隨鴟夷者謂伍胥畏鴟

夷沉于江而西施隨之此實與墨子合杜牧未精審一
 時起筆乃有一舸逐鴟夷句皮日休館娃宮詩不知水
 葬歸何處溪月彎彎欲效顰李商隱景陽井詩惆悵吳
 王宮外水濁泥獨得葬西施皆可互證按宋之問浣紗
 篇越女顏如花越王聞浣紗國微不自寵獻作吳宮娃
 又云一朝還舊都靚妝臨若耶亦誤謂西施復還會稽
 且其初嘗有浣紗事攷越絕書越王句踐得採薪二女
 西施鄭旦以獻吳王實未言浣紗也
 公冶長解鳥語 皇侃論語疏引論釋曰公冶長自衛還
 魯聞鳥相呼往食死人肉須臾見一嫗覓兒道哭長以
 鳥語告之嫗往看即得死兒村司錄長付獄曰當試之
 若解鳥語便放不解令償死長在獄已六十日有雀緣

獄柵呼長含笑獄主問雀何所言而笑之長曰雀鳴嘖嘖嚙嚙白蓮水邊有車覆粟收斂不盡相呼共啄獄主遣人看之果如其言于是得放沈佺期燕詩不如黃雀語能免冶長災百居易鳥雀贈答詩序余非冶長不能通其意皆本皇疏按史記稱秦仲知百鳥之音後漢書言伯翳綜聲于鳥語又高帝時太史魏尙曉鳥語見緯畧楊宣見羣雀喧知前有覆車粟見後漢書廣漢楊翁偉聽鳥獸之音見論衡平原管輅解鳥語見博物志崔長謙風角鳥言靡不開解見北史侯瑾解鳥語見燉煌實錄釋安清綜達鳥獸之音見高僧傳據周禮夷隸掌牛馬與鳥言列子黃帝篇東方介氏之國其人數數解六畜語隋書經籍志有鳥情雜占禽獸語一卷又有和

菟鳥鳴書王喬解鳥語經異聞錄白龜年授李白素書一軸曰讀此可辨九天禽語九地獸言蓋風角鳥占兵家之所不廢古人自有此學不可遽謂之誕

鬼谷先生論衡恢國篇鬼谷先生掘地為坑命蘇張二人曰下說令我泣出則耐分人君之地蘇秦說之泣下張儀不若也仙傳拾遺先生晉平公時人姓王名栩隱居鬼谷因為號在人間數百歲隋書經籍志有鬼谷先生占氣一卷按今稱鬼谷者必云先生故書皆已然也蘇張事俚俗小說移以屬孫臏龐涓

蘇秦激張儀詳史記張儀傳按元人凍蘇秦劇反以為張儀激秦今金印記已正之矣金印事多近本真如秦初說秦不行歸為父母妻嫂鄙薄及說趙受相印合縱

六國道過洛陽父母郊迎嫂拜之皆見戰國策不謬也
惟秦兄弟五人代厲秦辟鵠秦行第三故云季子俗乃
謂其行二與史傳注文不合

蝴蝶夢 見莊子齊物論其鼓盆髑髏二事見至樂篇

甘羅十二為丞相 史記甘茂傳羅年十二事秦相呂不

韋以說張唐說趙功封為上卿按上卿非丞相也今言

丞相者當以羅祖茂為左丞相誤然其誤久矣北史彭

城王淑傳曰昔甘羅為秦相未能書儀禮疏曰甘羅十

二相秦唐杜牧詩曰甘羅昔作秦丞相

東方朔偷桃 博物志西王母七夕降九華殿以五桃與

漢武帝東方朔從殿東廂朱鳥牖中窺之王母曰此窺

牖小兒嘗三來盜吾此桃漢武故事東方國獻短人帝

呼東方朔朔至短人指謂上曰王母種桃三千歲一子

此子不良已三過偷之矣按二說不同未知孰是博物

志又云武帝得不死酒示東方朔朔一飲致盡帝欲殺

之朔曰殺朔若死此為不驗以為有驗殺亦不死此與

戰國策中射士奪食不死藥之言絕相類漢書謂朔事

多為童豎眩耀好事者因更取奇言附著之此類是已

蘇武係雁足書 漢書蘇建傳單于徙武北海大澤中牧

羝別其官屬常惠等于他所昭帝時既和親漢求武等

詭言武死後漢使復至常惠得夜見漢使教之謂單于

言天子射上林中得雁足有係帛書言武等在某澤中

使者如惠語以讓單于單于驚謝曰武等實在于是召

會武官屬凡隨武還者九人按此特常惠給辭非實事

也其餘若嚙雪咽氈臥起操節等事皆實
救衛青 漢書衛青傳青姊子夫得入宮有身大長公主
聞而妬之使人捕青欲殺之其友騎郎公孫敖與壯士
往篡之故得不死敖義渠人後封合騎侯按今院本演
此事謂敖爲鐵力奴未詳所出

朱買臣妻 漢書朱買臣不治產業常艾薪樵賣以給食
擔束薪行且誦書其妻亦負戴相隨數止買臣毋歌謳
道中買臣愈益疾歌妻羞之求去買臣笑曰我年五十
當富貴今已四十餘矣女苦日久待我富貴報女功妻
恚曰如公等終餓死溝中耳何能富貴買臣不能聞聽
去其後買臣獨行歌道中負薪墓間故妻與夫家俱上
冢見買臣飢寒呼飯飲之及買臣拜會稽太守入吳界

見其故妻妻夫治道買臣駐車呼令後車載其夫妻到
太守舍置園中給食之居一月妻自經死買臣乞其夫
錢令葬按今俗傳此事大畧相符而言買臣既貴妻再
拜馬前求合買臣取盆水覆地示其不能更收之意妻
遂抱恨死此則太公望事詞曲家所撮合也

王昭君 韓子蒼昭君圖序漢書竟寧元年呼韓邪來朝
言願壻漢氏元帝以後宮良家子王昭君字嬀者配之
生一子株累立復妻之生二女至范書始言入宮久不
見御因掖庭令請行單于臨辭大會昭君豐容靚飾竦
動左右帝驚悔欲復留而重失信不言呼韓邪願壻而
言四五宮女又言字昭君生二子與班書皆不合其言
不願妻其子而詔使從俗此是烏孫公主非昭君也西

京雜記又言元帝使畫工圖宮人昭君獨不行賂乃惡圖之既行遂按誅毛延壽琴操又言本齊國王穰女年十七進之帝以地遠不幸及欲賜單于美人嬙對使者越席請往後不願妻其子吞藥而卒蓋其事維出無所攷正自信史尚不同況傳記乎要之琴操最抵牾矣

出塞琵琶 宋書樂志傳元琵琶賦曰漢遣烏孫公主嫁昆彌念其行道思慕故使工人裁箏筑為馬上之樂欲從方俗語故名曰琵琶取其易傳于外國也按後人傳此為王昭君事誤矣然其誤有因也石崇王明君辭序云昔公主嫁烏孫令琵琶馬上作樂以慰其道路之思其送昭君亦必爾也石崇既有此言後人學而實之又奚怪乎

姜詩妻 後漢書列女傳廣漢姜詩妻者同郡龐參之女詩事母至孝妻奉順尤篤母好飲江水江去舍六七里妻常溯流而汲後值風不以時還母渴詩責而遣之妻乃寄居鄰舍晝夜紡績市珍羞使鄰母以意自遺其姑如是者久之姑怪問鄰母鄰母具對姑感慚呼還恩養愈謹其子後因遠汲溺死妻恐姑哀傷不敢言而託以行學不在姑嗜魚膾又不能獨食詩夫婦力作共膾呼鄰母共之舍側忽有湧泉味如江水每旦輒出雙鯉魚常以供二母之膳按今院本躍鯉記惟鄰母感及子溺死二事不與史符

馬融女 融女據後漢書有三其一字倫為袁隗妻成禮之夕隗問弟先兄舉世以為笑今處姊未適先行可乎

蓋融尙有長女其名不可攷矣三女名芝有才義少喪親長而追感作申情賦今劇場所演云馬瑤草者未知何屬袁氏世為三公隗少丞顯官富奢特甚馬氏裝遣亦極珍麗與劇場簡生事適相反其姊久稽良匹或不為融所愛乎然瑤草字與芝義合疑所指為芝至其關目則牽以釋藏中事也雜寶藏經波斯匿王有女曰善光父言汝因我力舉宮受敬女答我自有業不因父王父聞而嗔即覓一最下窮人以女付之其後女與窮人發得伏藏錢財受用不減于王云

麻姑進酒 葛洪神仙傳麻姑是好女子年十八九許于頂中作髻餘髮垂至腰其衣有文章而非錦綺光采耀目漢桓帝時偕王方平降蔡經家召進行厨皆金盤玉

杯李肇國史補言李泌嘗麻姑送酒朱子取其事載綱目中按仙鑑謂麻姑姓王氏即方平之妹依葛洪傳似非一統志謂麻秋之女尤于世代差遠

蔡中郎傳奇 青溪暇筆元末永嘉高明字則誠避世鄞之櫟社以詞曲自娛見劉後村有死後是非誰管得滿村聽唱蔡中郎之句因編琵琶記用雪伯喈之耻國朝遣使徵辟不就既卒有以其記進者上覽畢曰五經四書在民間如五穀不可缺此記如珍羞百味富貴家其可無耶其見推許如此雷青曰札時有王四者能詞曲高則誠與之友善勸之仕登第後即棄其妻而贅于太師百花家則誠悔之因借此記以諷名琵琶者取其四王字為王四云耳元人呼牛為不花故謂之牛太師而

伯喈曾附董卓乃以之托名也高皇微時嘗賞此戲及登極捕王四置之極刑藝苑厄言高則誠欲譏當時一士夫而托名蔡邕據說郭載唐人小說云牛相國僧孺之子繁與蔡生文字交尋同舉進士才蔡生欲以女弟適之蔡已有妻趙矣力辭不得後牛氏與趙處能卑順自將蔡官至節度副使其姓氏相同一至于此則誠何不直舉其人而顧誣讒賢者耶莊岳委談僧孺二子曰蔚曰叢無所謂繁者恐說郭所載不實太平廣記引玉泉子云鄧敞初以孤寒不第牛僧孺子蔚謂曰吾有女弟子能婚當相為展力寧一第耶時敞已壻李氏矣顧私利其言許之既登第就牛氏親不日挈牛氏歸李氏撫膺大哭牛知其賣已也請見曰吾父為宰相豈無一

嫁處耶其不幸豈惟夫人今願一與共之李感其言卒同處終身乃知則誠所本者廣記也按蔡邕父名稜字伯直見後漢書注其母袁氏曜卿姑也見博物志琵琶記作蔡從簡秦氏其故為謬悠歟抑未攷歟

劉關張恩若兄弟 三國志關羽傳先主與羽飛二人寢則同床恩若兄弟而稠人廣坐侍立終日又羽謂曹公曰吾受劉將軍厚恩誓以共死不可背之按世俗桃園結義之說由此敷演

漢壽亭侯 後漢書郡國志漢壽城屬荊州武陵郡三國志關羽傳解白馬之圍曹公即表封為漢壽亭侯梅花渡異林史稱費禕屯漢壽遇害唐詩亦曰漢壽城邊野草生是漢壽者封邑亭侯其爵也明會典只稱關壯繆

為壽亭侯去漢字而以壽亭為封邑悞矣

秉燭達旦少室山房筆叢古今傳聞訛謬率不足欺有

識惟關壯繆明燭一端乃讀書之士亦什九信之何也

蓋由元末邨學究編三國演義因傳有壯繆守邳見執

曹氏之文撰為斯說而俚儒潘氏又不攷而贊其大節

遂至談者紛紛攷三國志本傳及裴松之注及通鑑綱

目並無此文演義何所據哉

單刀會三國志魯肅傳備遣羽爭三郡肅住益陽相拒

肅邀羽相見各駐兵百步上但請將軍單刀俱會此正

史文原有單刀會三字也

貂蟬并庵外集世傳呂布妻貂蟬史傳不載唐李長吉

呂將軍歌榼榼銀龜搖白馬傳粉女郎大旗下似有其

人也元人有關公斬貂蟬劇事尤悠繆然羽傳注稱羽

欲娶布妻啟曹公公疑布妻有殊色因自唱之則亦非

全無所自援原文關所欲娶乃秦氏婦難借為貂蟬證

二喬杜牧之赤壁詩東風不與周郎便銅雀春深鎖二

喬按此詩人推擬之詞非曹氏當日果蓄此念也演義

附會之有改二橋為二喬之說據正史周瑜傳橋公兩

女皆國色策自納大橋瑜納小橋則喬字本當作橋

阿斗太子蜀志劉封傳孟達與封書曰自立阿斗為太

子已來有識之人相為足下寒心按阿斗太子四字連

綴見此

梁山伯訪友宣室志英臺上虞祝氏女偽為男裝游學

與會稽梁山伯者同肄業山伯字處仁祝先歸二年山

伯訪之方知其為女子悵然如有所失告其父母求聘而祝已字馬氏子矣山伯後為鄞令病死葬鄞城西祝適馬氏舟過墓所風濤不能進問知有山伯墓祝登號慟地忽自裂陷祝氏遂并埋焉晉丞相謝安奏表其墓曰義婦冢

梁王懺 甯史梁武德都皇后傳后酷妬忌及終化為龍入于後宮通夢于帝或見形光彩照灼帝體將不安龍輒激水騰涌太平廣記引兩京記都后因忿怒投殿庭井中眾趨井救之已化為毒龍煙燄衝天人莫敢近帝悲嘆久之因冊為龍天王傾于井上立祠按釋典梁王懺其序謂因懺悔后往業而作所述后事畧同而以龍為蟒蛇

達磨渡江

傳燈錄菩提達磨南天竺國香至王第三子

也從波若多羅發明心要多羅曰吾滅後汝當往震旦設大法藥直接上根貽偈有路行跨水復逢羊獨自栖栖暗渡江句及期彼國王具大舟送磨汎重溟達于南海梁武帝迎至金陵問法不契潛往江北時魏明帝正光庚子也止嵩山少林寺面壁而坐僧神光造境參承立雪斷臂以求海勵因與易名慧可付之法印逮莊帝永安戊申端居而逝按達磨自庚子渡江至戊申逝凡九年中間傳示諸僧頗多言說今謂其九年皆面壁時失實至踏蘆渡江之說雖釋家之好為神奇亦未言也祝髮記 陳書徐陵傳孝克陵第三弟也梁末侯景寇亂京師大饑孝克養母餽粥不能給妻臧氏甚有容色孝

克謂之曰今飢荒如此供養交缺欲嫁卿與富人望彼此俱濟卿意何如臧氏弗之許也時有孔景行者為侯景將富于財孝克密因媒者陳意景行多從左右逼而迎之臧氏涕泣而去所得穀帛悉以供養孝克剃髮為沙門改名法整兼乞食以充給焉後景行戰死臧伺孝克于途曰往日之事非為相負今既得脫當歸供養孝克乃與歸俗更為夫妻按今祝髮記所演多與此符

李元霸

唐書高祖諸子傳高祖二十二子寶皇后生建

成太宗皇帝元吉元霸元霸字大德幼辯惠隋大業十年薨年十六無子武德元年追王及謚曰衛懷王按今隋唐小說撰元霸勇力諸事全無所據

單雄信追秦王

舊唐書李密傳單雄信尤能馬上用槍

後降王世充為大將軍太宗圍東都雄信出軍拒戰援槍而至幾及太宗徐世勣呵止之曰此秦王也雄信少退太宗由是獲免新書尉遲敬德傳秦王與王世充戰驍將單雄信騎直趨王敬德躍馬大呼橫刺雄信墜乃翼王出按二傳所述一事也今劇場演此備有徐世勣尉遲恭不謬

尉遲恭打朝 又尉遲敬德婢直頗以激切自負嘗侍宴慶善宮有班在其上者怒曰爾何功合坐我上任城王道宗解喻之敬德勃然拳毆道宗目幾至眇太宗不懌罷召讓之致仕後聞太宗將征高麗上言夷貊小國不足枉萬乘願委之將佐帝不納詔以本官為左一馬軍總管師還復致仕按劇場演敬德事有曰打朝日裝風

打朝實裝風虛也

薛仁貴白袍

又仁貴自恃驍勇欲立奇功乃異其服色

著白衣按元張國賓雜劇稱仁貴白袍將亦實

唐僧取經

獨異志沙門元裝姓陳氏唐武德初往西域

取經行至罽賓國道險虎豹不可過裝不知所為鎖門

而坐至夕開門見一老僧莫知所由來裝禮拜勤求僧

口授多心經一卷令裝誦之遂得道路開闢虎豹潛形

魔鬼藏跡至佛國取經六百餘部而歸其多心經至今

誦之雙樹幻抄元奘以貞觀三年冬抗表辭帝制不許

即私遁出玉關抵高昌高昌王奉奘行貨護送達于罽

賓隨歷大林國僕底國那伽羅國祿勒那國至麴閣國

麴閣王有勝兵十萬雄冠西域其俗以人祀天奘至被

執以風度特異將戮以祭俄大風作塵沙漲天晝日晦

冥彼眾驚異釋之至中天竺入王舍城彼已預聞奘至

具禮郊迎安置那蘭陀寺見上方戒賢論師賢時春秋

一百有六道德為西土宗師號正法藏奘啟以求法意

賢咨嗟曰吾頃疾病且死忽夢文殊謂曰汝未應厭世

後三年震旦有大沙門從汝受道自爾以來今三稔矣

于是慰喜交集奘從賢窮探大乘日益智証至貞觀十

六年乃發王舍城入祇羅國國主迎問而國有聖人出

世作小秦王破陣樂可為我言之奘粗陳帝神武大畧

其主大驚即以青象名馬助奘馱經而還以貞觀十九

年至長安文皇驚喜手詔飛騎迎之親為經文作序名

聖教序云按唐藝文志有王元策中天竺國行記十卷

法苑珠林謂元策官金吾將軍奉詔扈元奘往西域取經歸撰此記今佚不傳較耕錄記元人雜劇有唐三藏一段莊岳委談云聖教序雖有三藏要文等語匪元奘號也其以稱奘蓋以唐僧不空號無畏三藏譌耳

李淳風秘識 唐書方技傳淳風于占候吉凶若節契然當世術家意有鬼神相之非學習可致太宗嘗得秘識言唐中弱有女武代王以問淳風對曰其兆既成已在宮中又四十年而王王而夷唐子孫且盡按後世妄人托言李淳風與袁天綱互述秘識有云推背圖者因于此元至元八年禁斷推背圖見元典章

駱賓王為僧 本事詩宋之問遊靈隱寺月夜行吟曰鷲嶺鬱岵堯龍宮鎖寂寥覃思屬辭終不如意有老僧點

長明燈坐禪床問之因曰何不云樓觀滄海日門對浙江潮之問愕然訝其道麗遂續終篇僧所贈乃為一篇警策遲明更訪之不復見矣寺僧有知者曰此駱賓王也當徐敬業之敗俱遁逃敬業得為衡山僧賓王亦祝髮徧遊名山至靈隱周歲以卒當時以興復唐朝為名故人多脫之云石林詩話此事唐書不載其詩見賓王集中賓王集乃古本非後人哀次者而已自錄此詩則賓王之不死亦一證也唐音癸籤駱原有與宋往還詩宋亦有文敘四子之沒載文苑英華祭文類靈隱聯吟事人但以舉義者不死而快信之然非實也

唐明皇遊月宮 明皇雜錄上與太真及葉法靜八月望日遊月宮見龍樓鳳堞金闕玉扉冷氣逼人後西川奏

其夕有天樂過龍城錄葉法善與明皇游月宮聞天樂
 上問曲名曰紫雲回也上密記音調歸為霓裳羽衣曲
 葉異記元宗自月宮還過潞州下視城郭悄然葉法善
 請以玉笛奏曲曲既授金錢城中旬日潞州奏八月望
 夜有天樂臨城兼獲金錢以進翼聞錄明皇與申天師
 洪都客夜遊月宮過一大門在玉光中榜曰廣寒清虛
 之府少前見素娥十餘人舞廣庭大桂樹下樂聲清麗
 明皇歸製霓裳羽衣曲唐逸史羅公遠中秋夜侍元宗
 玩月取拄杖擲化大橋請上同登至大城闕曰此月宮
 也見仙女數百歌舞曰此霓裳羽衣曲也元宗密記聲
 調及回却顧其橋隨步而滅且召伶官製霓裳羽衣之
 曲按衆說異同據長恨歌序但云道士自蜀來自言有

李少君之術不著姓名又云道士神馭跨蓬萊見洞戶
 署玉妃太真院抽簪叩扉自稱唐天子使者楊妃授以
 金釵鈿合及驪山宮七夕密誓語還奏上心震悼不言
 明皇同往不言月宮而其事在太真賜死之後

李白令高力士脫靴 舊唐書李白傳曰與酒徒醉于酒
 肆元宗欲造樂府新詞亟召白白已臥酒肆矣召入以
 水灑面即令秉筆頃之成十餘章帝頗嘉之嘗沉醉殿
 上引足令高力士脫靴由是斥去范傳正撰太白墓碑
 明皇泛白蓮池召公作序公已被酒命高將軍扶以登
 舟杜甫飲中八仙歌長安市上酒家眠天子呼來不上
 船自稱臣是酒中仙此其事也

滿床笏 舊唐書崔義元傳開元中神慶子琳珪瑤等皆

至大官羣從數十人趨奏省闈每歲時家宴組珮輝映
以一榻置笏重疊于其上按流俗以此事屬郭汾陽謬
雙紅劇 嘸輪奴傳大歷中有崔生其父與蓋代勳臣一
品者善使生往省疾一品召生入室有三侍伎皆艷絕
命衣紅綃者擎含桃與生食辭出復命紅綃送之紅綃
示以手語生歸而神迷意奪家有崑崙奴摩勒探知其
情曰此小事耳遂以青絹爲生製束身衣負之逾十重
垣入歌妓院院有猛犬搥殺之生舉簾見妓妓問何神
術至此生具告摩勒之謀乃召勒入飲之且曰賢爪牙
既有此術何妨脫我狴牢磨勒曰此亦小事耳復雙負
之飛出及旦一品驚覺料知是俠士挈之恐他禍不敢
聲問紅綃卒歸于生甘澤謠紅綃者潞州節度使薛嵩

家青衣也至德後兩河未寧朝廷命嵩遣女嫁魏博節
度田承嗣男以浹往來而承嗣方募養武勇覲并潞州
嵩憂悶不知所出紅線言能解主憂請暫放一到魏城
乃入房飭行具倏忽不見嵩危坐以待聞一葉墮聲起
問卽紅線回矣報曰某子夜二刻達魏城歷數門及寢
所見田親家枕劍酣眠劍前仰開一金合合內書身生
甲子與北斗神名某遂持合以歸守護人無一覺者嵩
大喜發使遺承嗣書曰昨夜有客來云自元帥床頭獲
一金合不敢開謹却封納承嗣驚怛絕倒明日專使
歸命紅線乃辭嵩曰某前本男子因誤下孕婦蠱癘謫
爲凡賤女子今旣十九年且全兩城人性命可贖前罪
還本形矣嵩集賓友餞別線偽醉離席遂亡所在沈德

符顧曲雜言梁伯龍有紅線紅綃二雜劇頗稱諧穩今被俗優合爲一大本南曲謂之雙紅遂成惡趣

繡繡劇 百行簡李娃傳汧國夫人李娃長安娼也天寶中常州刺史滎陽公有子弱冠應秀才舉父豐其給自毘陵發抵長安因游東市至鳴珂曲見娃憑一青衣而立徘徊不能去乃詐墜鞭于地候從者勅取交累眄睇情甚相慕他日密徵于友盛賓從往諧歡好並徙囊橐止其家囊空鬻駿乘及家童以繼歲餘蕩然娃母意怠設詭計給生他出徙宅去生往來徵詰戚戚無歸馳裝服質饑而食賃榻而寢惶惑發狂罔知所措返舊邸搆疾甚篤邸主遷之于凶肆中肆人傷嘆而互飼之漸起令執纆唯獲直自給每聆哀歌效之曲盡其妙于天門

街秉鬻申喉與人較優劣生父方入計在京所隨老豎見之遽持其袂至父所父怒其辱門拉至曲江東灑衣以馬捶鞭之斃棄而去其教歌師令二人往瘞心猶微熱荷以歸經宿乃活而撻處潰爛穢甚同輩復惡而逐焉遂持破甌巡里閭乞食爲事一旦大雪生冒雪乞聲甚苦經娃之宅生不知也娃辨其音連步而出見生枯瘠疥癩殆非人狀遽前抱頸以繡繡擁而歸之母大駭趣令迫逐娃侃詞諍且以積貲自贖與生稅屋別居勸以溫習曩業三歲業大就一赴禮闈登甲科再應直言極諫科名第一授成都府參軍時生父由常州拜成都尹生投謁大驚命登階撫背慟哭于是父子如初娃先自請去父命畱于劍門築別館處之尋遣媒氏備六禮

迎為夫婦生後歷仕數郡娃封汧國夫人按此與今劇場所演事事相符惟傳不著名而今云李亞仙鄭元和乃別見于元石君寶花酒曲江池劇其殺千金五花馬取版腸以供妓饌則以元王元鼎與郭順秀事牽入張果騎驢太平廣記張果嘗乘一白驢日行數萬里休則疊之如紙置巾箱中乘則以水噴之還成驢矣開元二十三年至東都帝謂曰先生得道者何齒髮之衰耶果因于御前拔去鬚鬢擊落牙齒少選青鬢皓齒愈于壯年帝欲令尚玉真公主不承詔每云余是堯時丙子年人時莫能測也帝以問葉法善對曰臣知之然言即死若陛下救臣得活許之法善曰此混沌初分白蝙蝠精言訖仆于地帝請果以水噴法善面即時起按俗言

張果老倒騎驢各傳記未云蓋倒騎驢乃宋潘閔事

邯鄲夢

李泌枕中記開元十九年道者呂翁于邯鄲邸

舍中值少年盧生自嘆其困翁操囊中枕授之曰枕此當令子榮適如意生于寐中娶清河崔氏女舉進士登甲科官河西隴右節度使破戎虜開地九百里勒石紀功尋拜中書侍郎同中書門下平章事掌大政十年封趙國公有子五孫十餘人中凡兩竄嶺表再登鼎鉉三十餘年出入中外崇盛無比老乞骸骨不許卒于官欠伸而寤初主人蒸黃粱為饌時尚未熟也呂翁笑謂曰人世之事亦猶是矣生曰此先生所以窺吾欲也敢不受教再拜從而去按此呂翁非呂洞賓也洞賓生貞元十四年舉咸通進士翁則開元時已度人矣元馬致遠

黃梁夢劇謂洞賓遇鍾離先生終南肆中鍾離自執炊
呂枕案假寐夢見一生榮貴如意最後失勢流落浩嘆
而寤鍾離然尚未熟此卽影襲盧生事雜劇例多張冠
李戴不必疑其事之巧符也明湯若士以世多熟夢邯
鄲復演盧生付伶人歌舞之

呂洞賓戲白牡丹 冬夜箋記此宋人顏洞賓事因洞賓
名同世遂悞傳

柳樹精 續仙傳呂洞賓憩岳州白嶽寺有老人自松梢
下曰某松樹之精也見先生過禮當候見呂因書壁曰
獨自行來獨自坐無限世人不識我唯有城南老樹精
分明知道神仙過按俚俗訛松爲柳由元谷子敬城南
柳劇

韓湘開頃刻花 青瑣高議湘字清夫文公姪孫也落魄

不羈公勉之學乃笑作詩有能開頃刻花句公曰汝能
奪造化乎湘遂聚土覆盆良久曰花已發矣舉盆見碧
花二朶葉間有小金字乃詩一聯云雲橫秦嶺家何在
雪擁藍關馬不前公未曉其意後貶潮州途有人冒雪
而來乃湘也謂公曰憶花上句乎今日事也公詢地名
卽藍關再三嗟嘆遂足成其詩一封朝奏九重天云云
按酉陽雜俎謂種花者爲公疎從子姪而不著名仙傳
拾遺云公外甥忘其名姓又皆謂花開于公謫之後據
公詩集此篇爲左遷至藍關示姪孫湘作則言疎姪與
外甥者非也花開事大抵誣妄不必深論
平生當食萬羊 宣室志李德裕分司東都嘗召僧問休

咎對曰相公平生當食萬羊今食九千五百矣公慘然曰我昔夢行至晉山盡目皆羊有牧兒數十迎拜曰此侍御平生所食羊吾識此不洩于人今果如師之說耶後旬餘靈武帥致書于公且饋五百羊公大驚即召僧告其事曰吾不食之耳僧曰羊至此已為相公所有未幾貶沒荒裔按俗傳其說謂宋呂蒙正當食萬羊而晚達不及食之僅挾其目為羹一啜而卒謬也

崔鶯鶯 元稹會真記貞元中張生者寓蒲之普救寺適有崔氏孀婦亦止茲寺崔婦鄭氏也生出于鄭視鄭則異派之從母因丁文雅軍擾掠蒲人鄭惶駭不知所托生與蒲將之黨善請吏護之不及于難鄭厚生德謂曰姨之弱子幼女當俾以仁兄禮奉見遂命鶯鶯出拜顏

色艷異光輝動人生問其年鄭曰十七歲矣生自是惑之私禮鶯鶯之侍婢紅娘間道其意既而詩章往復遂酬所願中間離合多故然不能終諧伉儷輟耕錄說者以為生即張子野宋王性之著傳奇辨正云微之作姨母鄭氏墓志言其既喪夫遭軍亂微之為保護其家又陸氏志云余外祖睦州刺史鄭濟白樂天作微之母鄭氏志亦言鄭濟女而唐崔氏譜永寧尉鵬娶鄭濟女則鶯鶯乃崔鵬之女于微之為中表也傳言生年二十二樂天作微之墓志以大和五年薨年五十三即當以大歷十四年己未生至貞元庚辰正二十二歲凡此數端決為微之無疑特托他姓以避就耳罪岳委談西廂記與鶯傳悉合獨鄭恒爭姻之說不可曉唐雜說柳叅軍

傳云柳遊曲江邂逅崔氏女目成焉崔母王姓舅為執
 金吾致崔母欲令子娶其女女潛遣青衣輕紅往薦福
 寺達意于生即納聘挈歸金吾不知也既而崔母亡
 柳夫婦來赴金吾子見之因訟于官崔女卒歸王氏此
 不知與微之孰先後女皆崔婢皆紅皆期僧寺中特王
 柳二姓差異鄭恒之爭斷出于此事附會矣按鶯鶯後
 實歸恒金石文字記載唐鄭恒暨夫人崔氏墓誌銘大
 中十二年秦貫撰文崔年七十六有子六人與鄭合葬
 此銘得之魏縣土中最足辨會真記等之誣

羅隱有先見 干國春秋錢武肅王初城西府自言足備
 金湯之固羅隱徐曰敵樓不若內向為佳及武勇都之
 變援兵多自外攻內人皆以為先見按世俗傳羅隱出

語成讖閩中書簡灘玉髻峯皆西有異跡黃滔贈隱詩

云三徵不起時賢議九轉丹成道者言隱果通道術歟

王彥章鐵篙 五代史死事傳王彥章驍勇有力持一鐵
 鎗騎而突馳他人莫能舉也軍中號王鐵鎗按小說謂

彥章徵時為舟師持鐵代篙今北直琉璃河橋倚一巨
 槓相傳是彥章所遺鐵篙乃由鐵鎗附會

李洪義 五代史漢家人傳高祖皇后李氏晉陽人也其
 父為農高祖少為軍卒牧馬晉陽夜入其家劫取之高

祖已貴封魏國夫人生隱皇帝宋史漢李后弟六人長
 洪信少洪義皆位至將相洪義本名洪威後以避周諱

改周祖起兵漢少帝詔洪義扼河橋及周兵至洪義就
 降漢室之亡由洪義也按今白兔劇醜詆洪義或緣其

降周故耶又何以悞指為后兄也

劉海蟾舍金錢 湖廣總志劉元英號海蟾子廣陵人仕

燕主劉守光為相一旦有道人來謁索雞卵十枚金錢

十枚置几上累卵于錢若浮圖狀海蟾驚嘆曰危哉道

人曰人居榮樂之場其危有甚于此者復盡以錢擊為

二擲之而去海蟾由是大悟易服從道歷游名山所至

多有遺跡宋初于潭州壽寧觀題詩仍自寫真其旁按

海蟾二字號今俗呼劉海更言劉海戲蟾舛繆之甚

雪夜訪趙普 宋史趙普傳太祖數微行一日大雪向夜

普聞扣門聲亟出帝立風雪中普惶懼迎拜設裯熾炭

坐堂中普妻行酒帝以嫂呼之因與普計下太原事

陳搏善睡 宋史隱逸傳搏止少華石室每寢處多百餘

宋史隱逸傳搏止少華石室每寢處多百餘

日不起東南紀聞希夷之睡乃五龍所授蟄法也馮翊

羽士寇朝一得其睡之大略按馬致遠陳搏高臥曲云睡

時節慕天席地二三年喚不起較百餘日之說已夸誕

矣而世俗云一寤千年尤無理之甚

楊六郎 宋史楊業以驍勇聞人號無敵契丹望見業旌

旗輒引去主將戍邊者多忌之雍熙三年以雲州觀察

使副潘美北征契丹國母蕭氏領眾十萬陷寰州業議

未可與戰護軍王侁沮之業因指陳家谷言諸君子此

張步兵為左右翼俟業轉戰至此即以兵夾擊救之不

然無遺類矣美即與侁領兵陣谷自寅至巳侁使人登

臺望之以為契丹敗走欲爭其功乃離谷口俄聞業敗

即麾兵却業力戰至暮果至谷口望見無人撫膺大慟

再率帳下士戰身被數十創士卒殆盡馬重傷不能進
遂為契丹所擒其子延玉亦沒焉業不食三日死詔贈
太尉大同軍節度錄其子延朗為崇儀副使次子延浦
延訓為供奉官延環延貴延彬為殿直延朗後改名延
昭真宗嘉其治兵有父風在邊防二十餘年官至保州
防禦使契丹憚之目為楊六郎按延浦等史云次子則
延昭當為長子而目為六郎六似非行次矣業凡七子
延玉先沒契丹所目或總其見在之兄弟六人歟
梁顥八十二歲及第 說詳陳正敏遜齋閑覽且傳顥登
第詩天福三年來應試雍熙二載始成名饒他白髮巾
中滿且喜青雲足下生云云洪容齋隨筆以國史攷之
梁公太素雍熙二年廷試甲科景德元年以翰林學士

知開封府暴卒年四十二子固亦進士甲科至直史館
卒年三十三史臣謂梁方當委遇中途天謝又云梁之
秀穎中道而摧明白如此遜齋之妄不待攻也
呂蒙正居破窰 宋史蒙正父龜圖多內寵與妻劉氏不
睦并蒙正出之頗淪躓窘乏劉誓不復嫁及蒙正登仕
迎二親同堂異室奉養備至避暑錄文穆為父所逐衣
食不給龍門寺僧識其貴人延至寺中鑿山岩為龕居
之凡九年後諸子即石龕為祠堂按元關漢卿王實甫
俱撰蒙正風雪破窰記真性之有風雪破窰圖詩破窰
之說當即以石龕傳訛其與蒙正共淪躓者母劉氏也
今傳奇乃謂蒙正妻劉因蒙正為妻父并逐又沒龍門
寺僧而牽飯後鐘事巖之皆繆甚蒙正妻宋氏史言淳

化時石正言宋抗上疏忤旨蒙正妻族坐是貶官可証
飯後鐘 北夢瑣言段文昌家寓江陵少貧嘗患口食
不給聽曾口寺齋鐘動輒詣謁食為寺僧所厭乃齋後
叩鐘冀其晚至不逮食也後段人登台座連出大鎮拜
荆南節度題詩曾口寺有曾遇闍黎飯後鐘句撫言又
傳此為王播事言播題揚州惠照寺上堂已了各西東
慚愧闍黎飯後鐘後出鎮是邦續云二十年前塵撲面
而今始得碧紗籠按今以移屬呂文穆乃自元人馬致
遠始點鬼簿云致遠樂府有呂蒙正風雪飯後鐘
無錢買瓜 邵伯溫聞見錄呂文穆微時行伊水上見賣
瓜者意欲得之無錢可買其人偶遺一枚于地公悵然
取食之後作相買園臨伊水起亭以饒瓜為名按今彩

樓劇中演此事

王曾三元 宋史曾字孝先咸平中由鄉貢試禮部廷對
皆第一按今謂曾為三元信也至謂曾子復為右榜三
元則無稽矣史言曾無子養子曰緯又以弟融之子繹
為後又曾少孤鞠于仲父宗元今言具慶亦非
包龍圖 宋史包拯嘗除龍圖閣直學士立朝剛毅貴戚
宦官為之斂手京師語曰關節不到有閻羅包老凡訟
訴徑開正門使得至前陳曲直吏不敢欺按今童婦輩
凡言平反冤獄輒稱包龍圖且言其死作閻羅王因此
然閻羅包老是並言之非謂包即閻羅也賀鑄詩集言
客攜寇萊公真掛于驛舍旁題云今作閻羅王當時輿
情于寇公乃實有此言云

雷轟薦福碑 冷齋夜話范文正守鄱陽有書生獻詩甚
 工文正延禮之書生自言平生未嘗得飽天下之至寒
 餓者無出其右時盛習歐陽率更字薦福寺碑墨本直
 千錢文正為具紙墨打千本使售于京師紙墨已具一
 夕雷擊碎其碑故時人語曰有客打碑來薦福無人騎
 鶴上揚州東坡作窮措大詩有一夕雷轟薦福碑句
 平妖傳 居易錄今小說演義記貝州王則事其中人多
 有依據如馬遂擊賊被殺是也所云成都神醫嚴三點
 者江西人能以三指間知六脉之受病以是得名見癸
 辛雜志其多目神借用呂文靖事指使馬遂乃北京閩
 守賈魏公所遣借作潞公耳按馬遂詳宋史忠義傳
 王魁傳 齊東野語嘉祐中王俊民為應天府發解官得

狂疾取交股刀自裁左右抱持之免出試院醫云有痰
 以藥吐之中夜洞泄而死其父訴問道士道士傳冥中
 語云為五十年前打殺謝吳劉不結案事俊民死纔二
 十七歲五十年豈宿生耶時因有人託夏噩姓名作王
 魁傳實其事皆不然書錄解題陳翰唐末人而其異聞
 集所載王魁乃本朝事當是後人勦入之耳覃木子俳
 優戲文始于王魁

物相公 香祖筆記警世通言有物相公一篇述王安石
 罷相歸金陵事極快人意乃因盧多遜謫嶺南事而稍
 附益之耳

蔡襄建洛陽橋 說郛洛陽橋記附錄云蔡公寫文申報
 海神乃勉承母命自為迂誕不經也偶命皂隸投文海

濱隸畏溺無人肯從命者有一風隸出而倡曰吾願齋
文往既至即就酒肆痛飲飲畢酣睡海涯潮至有死而
已睡及半日醒起視之文書已易封矣返呈于公拆閱
之內一醋字在焉公展轉思惟悟其意曰醋字以酉配
昔神其令我廿一日酉時興工乎至期潮果退舍泥沙
壅積者丈餘遂倡建此橋茗中慎山泉常令漳浦會泉
州士大夫之口談及父老相傳真非妄誕按史傳及公
本集均未及此事宋瑩筠廊偶筆云明鄞人蔡錫為泉
州太守欲修洛陽橋以文檄海神一醉卒趨而前曰我
能齋往乞酒飲大醉自投于海若有人扶掖之者俄而
以醋字出錫意必酉月廿一日也遂以是日興工語載
錫本傳中人乃以其事附蔡端明也

陳造懼內 蘇詩龍邱居士亦可憐談空說有夜不眠忽

聞河東獅子吼拄杖落于心茫然次公注云龍邱居士
指言陳季常也季常妻柳氏最悍妬每季常設客有聲
伎柳氏則以杖擊照壁大呼客至為散去故因詩戲之
容齋三筆東坡既有詩云云黃魯直亦有與季常簡曰
審柳夫人時須醫藥今已平安否公暮年來想漸求清
淨之樂姬媵無新進矣柳夫人比何所念以致疾耶又
一帖云承諭老境情味法當如是河東夫人亦能哀憐
老大一任放不解事耶則柳氏之妬名固彰著于外是
以二公皆言之云按今南劇般演跪池一事未免已甚
北劇至有變羊一事尤誕妄絕倫然其事亦有本但不
屬陳季常耳藝文類聚京邑士人婦大妬常以長繩繫

夫足喚使牽繩士密與巫姬謀因婦睡士以繩繫羊緣
墻走避婦覺牽繩而羊至大驚召問巫巫曰先人怪娘
積惡故郎君變羊能悔可祈請婦因抱羊痛哭悔誓巫
乃令七日齋舉家大小悉詣神前禱祝士徐徐還婦見
泣曰多日作羊不辛苦耶士曰猶憶噉草不美婦愈悲
哀後畧復妬士即伏地作羊鳴婦驚起永謝不敢

蘇小妹

歐陽文忠集蘇明允墓志云君三女皆早卒按

明允一女適其母兄程澹之子之才一女適柳子玉而
世俗有云蘇小妹者謂其適秦少游豈明允之最小女
耶攷王應元撰少游傳云見蘇軾于徐州為賦黃樓軾
以為有屈宋才自此以前二人未相識也軾于治平十
年始改知徐而明允卒于治平三年其三女皆已先歿

則安得有軾妹適少游事俗所傳不見載記惟元吳昌
齡東坡夢雜劇為是言並云其妹之名曰子美雜劇之
謬悠詎可據以為實

水滸傳

游覽志餘錢唐羅貫中南宋時人編撰小說數

十種而水滸傳敘宋江等事機巧甚詳壞人心術其子
孫三代俱啞七修類稿宋江乃施耐菴編昨見點鬼簿
載宋元傳記之名而于其書之事尤多則其書原亦有
本因而編成之故曰編耳莊岳委談水滸傳今特盛行
世率以其鑿空無據要不盡爾也余閱一小說序稱施
某嘗入市肆抽閱故書于敝楮中得宋張叔夜擒賊招
語一通備悉一百八人所由起因潤色以成此編

三十六天罡

宋史張叔夜傳宋江起河朔轉畧十郡官

通俗編

卷三十一

故事

辰

通仙錄 卷三十一
軍莫敢攖其鋒癸辛雜志載龔聖子宋江三十六人贊
備列名號曰呼保義宋江智多星吳學究玉麒麟盧俊
義大刀關勝活閻羅阮小七尺八腿劉唐沒羽箭張青
浪子燕青病尉遲孫立浪裏白跳張順船火兒張橫短
命二郎阮小二花和尚魯智深行者武松鐵鞭呼延綽
混江龍李俊九紋龍史進小李廣花榮霹靂火秦明黑
旋風李逵小旋風柴進插翅虎雷橫神行太保戴宗先
鋒索超立地太歲阮小五青面獸楊志賽關索楊雄一
直撞董平兩頭蛇解珍美髯公朱仝沒遮攔穆宏拚命
三郎石秀雙尾蝎解寶鐵天王晁蓋金鎗班徐寧撲天
雕李應較小說多孫立晁蓋無公孫勝林冲其吳學究
不著名尺八腿一直撞總號大異鐵鞭先鋒賽關索金

鎗班小異先後次第尤多不同宣和遺事盧俊義作李
俊義楊雄作王雄關勝作關必勝并載花石綱等事皆
似是水滸事本而呼保義等號無之按別籍言三十六
人中有一僧一婦人龔所贊未見婦人而其燕青贊云
平康巷陌豈是知名太行春色有一丈青然則時固有
一丈青者而不在數中果復有所謂七十二地煞乎
高俅出身 居易錄水滸傳微獨三十六人姓名見龔聖
子贊篇首敘高俅出身與揮塵後錄所載一一脗合俅
本東坡小史工筆札坡出帥中山畱以屬王晉卿晉卿
一日遣俅送篋刀子于端王邸值王在園中蹴鞠俅睥
睨之王呼詢曰汝亦解此耶曰能之令對蹴大喜呼隸
云往傳語都尉謝篋刀之貺并送人皆輟畱矣踰月王

登大寶眷渥日厚不次遷拜數年間持節至使相傳所

云小蘇學士即東坡而稍變其文耳都尉即洗也

誤走妖魔錢氏私志徐神翁自海陵到京師時河北賊

方定蔡京謂徐曰且喜天下太平徐曰天上方遣許多

魔君下生人間作壞世界蔡曰如何得識其人徐笑曰

太師亦是按此段即是水滸楔子所由演

續水滸傳 龔天胜語載宋江潛至李師師家題詞于壁

鍾嗣成點鬼簿康進之樂府有梁山泊黑旋風負荆黑

旋風老收心按此等事今俱見續傳中又陸友仁題宋

江三十六人畫贊云睦州盜起塵連北誰挽長江洗兵

革京東宋江三十六懸賞招之使擒賊後來報國收戰

功捷書夜奏甘泉宮則江降後自有攻討方臘等事續

傳所演皆不為無因或謂宋鑑劉豫所害關勝即大牙
關勝想亦有之

韓斬王夫人 鶴林玉露夫人本京口娼嘗五更入府伺

候賀朔忽于廟柱下見一虎蹲臥鼻息齟齬然驚駭急

走出已而人至者眾復往視之乃一卒也因蹴之起問

其姓名為韓世忠心異之告其母約為夫婦後封梁國

夫人按今麒麟記演其事

何立至鄴都 雲邁淡墨岳侯之獄以檜妻王氏一言而

死有押衙何立者檜命往東南第一峯勾幹恍惚有人

引至陰司見夫人帶枷備刑楚毒難堪語立曰告相公

東窗事發矣押衙復命言其事檜憂駭數日亦死江湖

雜記檜既殺武穆向靈隱祈禱有一行者亂言譏檜檜

通鑑綱目卷三十一 故事 檜

通作新
問其居址僧賦詩有相公問我歸何處家在東南第一
山之句檜令隸何立物色立至一宮殿見僧坐決事立
竊問之答曰地藏王決檜殺岳飛事數卒隨引檜至身
荷鐵枷囚首垢面呼告曰傳語夫人東牕事發矣又邱
氏遺珠有方士伏章見秦檜與万俟卨俱荷鐵枷檜屬
方士曰可煩傳語夫人東窗事發矣按數說傳聞小殊
大旨一也元張光弼有咏何立事詩

荆釵劇 鶴林玉露王龜齡年四十七大魁天下以書報
其弟曰今日唱名蒙恩賜進士及第惜二親不見痛不
可言嫂及聞詩聞禮可以此示之詩禮其二子也按此
則龜齡及第甚晚已有二子並非新娶而其母則已沒
今之荆釵傳奇都不可檢天祿志餘謂玉蓮者王梅溪

先生女孫汝權宋進士與梅溪爲友敦尚風誼先生劾
史浩八罪汝權實愆愆之爲史氏所最切齒遂妄作荆
釵傳奇謬其事以饜之南宋餘姚許浩嘗賦荆釵百咏
蓋卽其事楊升庵外集謂潛說友乃宋安撫使今傳奇
王十朋有此人訛以爲錢放潛與買似道同時而傳奇
反以爲梅溪前輩亦適見其謬矣

玉簪劇 古今女史宋女貞觀尼陳妙常年二十餘姿色
超羣詩文俊雅工音律張于湖授臨江令宿觀中見妙
常以詞調之妙常亦以詞拒詞載名媛璣囊後與于湖
故人潘法成私通情洽密告于湖以計斷爲夫婦卽俗
傳玉簪記是也

月明度柳翠 姚靖西湖志宋紹興間柳宣教履臨安尹

任僧玉通不赴庭察柳使妓紅蓮計破其戒玉通慚怩而死托生于柳流隸樂籍報之久之臯亭山僧清了以化緣詣柳翠為戴面具現身說法示彼前因翠悟沐浴而化清了一名月明故云月明和尚度柳翠也按咸淳臨安志載紹興間尹臨安者二十五人除罷月日秩然無紊並無柳宣教之姓名五燈會元清了字真歇亦無月明之號惟張邦基侍兒小名錄載五代時僧至聰修行十年自以戒行具足一日下山于道旁見一美人號紅蓮者一瞬而動遂與合歡明起沐浴與婦人俱化此紅蓮事又其僧不名玉通鍾嗣成點鬼簿有月明三度臨岐柳傳奇乃元李壽卿撰今見臧晉叔選百種曲中其楔子云觀世音淨瓶內楊柳枝葉偶污微塵罰往人

世為妓既三十年令十六羅漢月明尊者點化返元則柳翠之虛假顯然若今燈夕所演乃武林舊事所載元夕舞隊之耍和尚其和尚與婦人俱未嘗有名目也

賴布衣 永東日記廣東人相傳宋嘉定中有厲布衣者自江右來精地理之學名傾一時廣州林某者宋元富家永樂初中衰術者言其祖穴向稍偏所致因發地得石書云布衣厲伯韶為林某葬此後學淺識不許輕改遂仍揜之今林氏頗復振廣人口音稱賴布衣云

王孝子尋親 元史孝義傳王覺經建昌人五歲遭亂失母稍長誓天願求母所在乃渡江涉淮行乞而往至汝州梁縣春店得其母以歸

沈萬三 明史高后傳吳興富民沈秀者助築都城三之

通仙錄 卷三十一
一又請犒軍帝怒曰匹夫犒天子軍亂民也宜誅后諫曰妾聞法者誅不法也非以誅不祥民富敵國民自不祥不祥之民天將災之何誅焉乃釋秀戍雲南按秀卽沈萬三也或云明初凡人戶分五等曰哥畸郎官秀家給戶由一紙哥最下秀最上每等中又各有等其巨富者謂之萬戶三秀如沈萬三秀非其名字與行次也沈本名富字仲榮柳亭詩話云金陵水西門有猪龍爲患相傳明祖以沈仲榮聚寶盆鎮之乃止故名聚寶門仲榮得張三丰罐火之術致富敵國益卽鼎器也
鐵冠道人 宋景濂集張中傳中字景華撫之臨川人舉進士不第遇異人授以太極數學帝下豫章時因鄧愈薦遣使召問後言事往往奇中嘗戴鐵冠人因號鐵冠

子按雜說云明祖諭道人爾能先知試言我國事直述無諱道口誦數十語其後多驗卽劇所謂鐵冠圖也
唐賽兒 明史成祖紀永樂十八年二月蒲臺妖婦唐賽兒作亂安遠侯柳升卽師討之三月辛巳敗賊于郟石賽兒逸去甲申山東都指揮僉事衛青敗賊于安邱指揮王真敗賊于諸城獻俘京師按雜說唐賽兒夫死祭墓徑山麓見石罅露出石匣發視得妖書取以究習遂得通諸術削髮爲尼以其教施于村里凡衣食財物隨須以術運至細民翕然從之漸至數萬官軍不能獲朝命集數路擊之屢戰殺傷甚衆旣而捕得將伏法刃不能入不得已復下獄三木被體鐵絙繫足俄皆自解脫竟遁去不知所終好事者演其事謂之女仙外史

海瑞市棺 明史本傳瑞擢戶部主事時世宗久不視朝
 專意齋醮廷臣無敢言者瑞獨抗疏極諫帝大怒趣左
 右亟執之無使得遁宦官黃錦曰此人素有癡名聞其
 上疏時先市一棺訣別妻子待罪于朝是不遁也帝為
 感動得不死按俗有海瑞棺材擡進擡出之諺由此
 況青天 懸笥瑣探蘇州太守况鐘剛果練達多有惠政
 九載去任人呼曰况青天
 秋香 姚旅露書吉道人父秉中以給諫論嚴氏廷杖死
 道人七歲為任子十七與客登虎邱適上海一宦家夫
 人擁諸婢來遊一婢秋香姣好道人有姊之喪外衣白
 衫裏服紫襖絳裙風動裙開秋香見而含笑去道人以
 為悅已物色之乃易姓名葉昂改衣裝作雙人子往賄

宦家縫人鬻身為奴宦家見其嫻雅令侍二子讀書二
 子愛暱焉一日求歸娶二子曰汝無歸我言之大人為
 汝娶道人曰必為我娶者願得夫人婢秋香他非願也
 二子為力請與之定情之夕解衣依然紫襖絳裙也秋
 香凝睇良久曰君非虎邱少年耶君貴介何為人奴道
 人曰吾為子含笑目成屈體惟子故會勾吳學博遷上
 海令道人嘗師事者下車道人隨主人謁焉既出竊假
 主人衣冠入見令報謁主人并謁道人旋道人從兄東
 游其僕偶見道人急持以歸宦家始悉道人顛末具數
 百金裝送秋香歸道人道人名之任字應生江陰人本
 姓華為母舅趙子按今演其事為劇移以屬唐寅
 小青 支如增傳小青武林馮生姬也家廣陵名元之其

姓不傳柳亭詩話小青傳乃支小白戲撰而詩文與詞則卓珂月徐野君爲之離合其字情也命名之義可見爲亡是公也余與野君爲忘年交自述于予者如此西湖志小青事前人多言僞托絕無其人而焚餘詩詞往往見于他書張潮作虞初新志云青馮姓其女弟紫雲歸會稽馬髦伯則似實有其人矣支傳外復有茈茈居士一傳其言更詳或云馮猶龍作是否卒無可攷

通俗編卷三十八

識餘

△ 穀梁傳桓二年蔡侯鄭伯會于鄧注云鄧△地釋文云不知其國故云△地困學紀聞今或書某爲△已見于此按△本古私字其讀如某始玉篇

○ 禮記投壺載魯鼓薛鼓之節但爲○□而無文注云圓者擊鼙方者擊鼓正義云頻有圓點則頻擊鼙聲方點亦如之每一點則一擊按今譜十番鼓者猶循此例

二 古鍾鼎文子二孫二等字皆不複書周宣石鼓文君子員獵員獵員遊雖四字相間猶作員二獵二漢石經改篆爲八分如易之乾二書之安二亦如之後漢書鄧

隲傳時遭元二之災章懷注元二卽元元也蓋古人楷書又有然者涪翁雜說複語書二字重二文也升庵外集二乃古文上字言字同于上省複書也按二說未定孰是今人或書二或書匕各于舊說有合

疊文 齊侯鐘銘以都俞作都都俞關尹子以裴回作裴裴回回韓詩外傳以馮翊作馮馮翊翊皆以成語硬疊唐宋人猶或倣之如樊紹述絳守園池記用文文章章采子語錄謂吳才老說梓材是洛誥中書真恰恰好好是也按此蓋由小兒起今小兒學語多爲疊辭如爹爹孀孀哥哥姊姊之類其實無當疊之義也盧仝詩添丁郎小小別吾來久久脯脯不得喫兄兄莫撚搜對小兒爲言因遂作小兒口吻

重文

韓詩外傳孔子聞臯魚之哭曰驅驅鄭元夢孔子告之曰起起世說王丞相以塵尾指座呼何充曰來來姬兒齋牛酒詣劉道真道真曰去去此皆因決切而重也晉書佛圖澄傳與石季龍升中臺驚幽州火災取酒喫之曰變變南史宋前廢帝紀壽寂之懷刀直入帝走大呼寂寂北史宋繇傳宋士遜誣奏李構夢父責之驚跪曰不敢不敢此皆因急遽而重也又有鄭重而重之者如巴志漢祖帝時郡守貪國人刺之曰錢錢何難得令我獨憔悴之類有接口而重之者如北史魏靜孝帝曰朕亦何用此活高澄怒曰朕朕狗脚朕之類

省文 古有以語急而省其文者左傳莊二十二年敢辱高位昭二年敢辱大館注皆云敢不敢也儀禮聘禮辭

曰非禮也敢注亦云敢言不敢又論語患得之得亦言
不得左傳若愛重傷則如勿傷愛其二毛則如服焉如
亦言不如今語如此類甚多

反切 容齋三筆世人語音有以切脚而稱者如以蓬為
勃籠槃為勃闌鐸為突落鉦為丁寧精為卽零螳為突
郎旁為步郎圈為屈樂窠為窟駝是也宋景文筆記孫
炎作反切語本于俚俗常言尙數百種俞文豹唾玉集
亦錄俗語切脚字數十

拆字 晉藝術傳以肉為內中人清異錄以粥為雙弓米
今謂米曰八木茶曰草木中人乃其類吳志謂蜀為橫
目苟身容齋四筆唐人稱比部為昆脚皆頭今謂一曰
平頭二曰空工三曰眠川四曰睡目乃其類又今于姓

氏一端尤多拆字之語如吳曰口天張曰弓長楊曰木
易李曰木子孫曰子系許曰言午魏曰委鬼裴曰非衣
劉曰卯金刀徐曰未入人凡此俱見自前籍矣漢書王
莽傳劉之為字卯金刀也後漢公孫述傳八小子系十
二為期三國志魏文帝紀注言午許字兩曰昌字魏當
以許昌吳薛綜傳無口為天有口為吳又越絕書以口
為姓承之以天參同契後序委時去害與鬼為隣宋書
王景文傳張永自為謠言一士不可親弓長射殺人一
士王字弓長張字也北史徐之才傳盧元明戲之才曰
卿姓是未入人隋書宗室傳詔數秀罪曰重述木易之
姓妄說禾乃之名唐書裴度傳張權輿作偽謠云非衣
小兒坦其腹天上有口被驅逐宣室志寇天師嵩山銘

記所謂木子滿天下乃言唐氏受命又甘澤謠載李雲封事曰樹下人是木子木子李字也按此例之昉自春秋傳止戈為武皿蟲為蠱反正為乏人十四心為德二首六身為亥已甚言之蓋夔乎尚矣

歇後 啟顏錄唐封抱一任櫟陽尉有客過之既短又患眼及鼻塞乃用千字文語嘲之云面作天地元鼻有雁

門紫既無左達承何勞罔談彼又一人患眼側及翳一人患鼻翳以千字文互相嘲謗鼻人云眼能日月盈

為有陳根委患眼人續云不別似蘭斯都由雁門紫按此今市井儂習亦自唐有之

謎

鮪昭集有井字龜字二謎南史有屐謎北史有箸謎七修類稿隱語轉而為謎至宋蘇黃極盛金章宗刊本

以行按古無謎字玉篇始收入之原其意制則即呂覽所謂譏也越絕庚米之辭參同委鬼之句蔡伯喈之黃絹幼婦管公明之燕印蜘蛛皆其濫觴

謎

人 六朝樂府子夜讀曲等歌語多雙關借意唐人謂之風人體以本風俗之言也如理絲入殘機何患不成

匹攤門不安橫無復相關意黃檗向春生苦心隨日長打金側瑋瑁外艷裏懷薄玉作彈棊局心中最不平蚊

子叮鐵牛無渠下箭處玲瓏散子安紅豆入骨相思知也無合歡桃核真堪恨裏許元來別有人皆上句借引

他語下句申釋本意今市俗有等諺語如云秤鈎打釘曳直黃花女兒做媒自身難保黃檗樹下彈琴苦中作

樂火燒眉毛且顧眼下雲端裏放轡頭露出馬脚啞子

通作編 卷三十一
喫黃連說不出底苦乃其遺風又風人之體但取音同
不論字異如霧露隱芙蓉見蓮不分明以蓮為憐也桐
樹生門前出入見梧子以梧為吾也朝看暮牛跡知是
宿蹄痕以蹄為啼也石闕生口中銜碑不得語以碑為
悲也風吹黃檗藩惡聞苦籬聲以籬為離也明燈照空
局悠然未有期以棋為期也愁見蜘蛛織尋絲直到明
以絲為思也逆風猶挂席苦不會帆情以帆為凡也曉
天窺落宿誰識獨醒人以星為醒也丹青傳四瀆難寫
是秋淮以淮為懷也籛蠟為紅燭情知不是油以油為
由也東邊日出西邊雨道是無情還有情以晴為情也
今諺亦然如云火燒旗竿好長嘆月下提燈虛挂名船
家燒紙為何墻頭種菜沒緣外甥打燈籠照舊石曰裏

春夜叉禱鬼堂前挂草薦不是話呂布跌下井使不得
急以炭為嘆明為名河為何園為緣舅為舊搗為禱畫
為話戟為急體應如是不嫌其謬悠也皮日休雜體詩
序云古有採詩官採四方風俗之言故命之曰風人然
則此等之言固採風者所不棄歟

古諺 古諺之通行今俗者前卷既各收錄或不習于俗
人之口而雅人猶以為常談則更彙識于此其見經及
雖雅人不復稱者不盡識也國語引諺從善如登從惡
如崩又獸惡其網人惡其上又衆心成城衆口鑠金又
狐狸之狐搯之引人言佐讎者嘗佐鬪者傷家諺引諺
相馬以輿相士以居國策引諺日中則移月滿則虧物
盛則衰又借車者馳之借衣者披之引語騏驥之衰驚

馬先之莊子引野語聞道百以為莫已若又眾人重利
 廉士重名列子引周諺田父可坐殺周語察見淵魚者
 不祥智料隱匿者有殃古語生相憐死相捐又人不婚
 宦情欲失半人不衣食君臣道息荀子引語淺不足與
 測深愚不足與謀智商子引語愚者暗于成事智者見
 于未萌魯連子引語百足之蟲三斷不蹶鬼谷子引古
 言口可以食不可以言又女愛不做席男懼不盡輪尉
 繚子引諺千金不死百金不刑鶡冠子引語中流失船
 一壺千金尹文子引古語不知無損于君子知之無加
 于小人韓非子引諺虜自賣裘不售士自譽辨不信又
 莫三人而迷又不躡于山而躡于垤引語其母好者其
 子抱其母惡者其子釋又家有長業雖饑不餓呂覽引

齊鄙諺居者無載行者無埋賈子引黃帝時語日中必
 慧擦刀必割申鑒引語盜跖不能盜田尺寸說苑引周
 諺囊漏貯中引語中不正外淫作史記引諺死者不生
 生者不憾又美女入室惡女之仇又百里不販樵千里
 不販糴引鄙語尺有所短寸有所長引語千羊之皮不
 如一狐之腋千人之諾諾不如一士之諤諤又變古亂
 常不死則亡漢書引鄒魯諺遺子黃金滿籬不如一經
 又畫地為獄議不入削木為吏期不對長安語城中好
 高髻四方高一尺城中好廣眉四方且半額城中好大
 袖四方全匹帛又語社稷不灌屋鼠不薰後漢書引諺
 富易交貴易妻又曉曉者易缺皦皦者易污東觀漢紀
 引俗語時無赭澆黃土漢官儀引里語仕宦不止車生

耳鹽鐵論引語未見君子不知偽臣風俗通引語狐欲
渡河無奈尾何又婦死腹悲惟身知之潛夫論引諺曲
木惡直繩重罰惡明證又一歲數赦好兒暗啞魏武選
令引諺失晨之鷄思補更鳴魏志引諺如不知足則失
所欲抱朴子引諺子不夜行安知道上有夜行人顏氏
家訓引鄴下諺博士買驢書券三紙未有驢字江南諺
尺牘書疏千里面目齊民要術引諺智如禹湯不如常
耕又耕而不勞不如作暴又以時及澤為上策述異記
引古諺雖有神仙不如少年雖有珠玉不如金錢集仙
傳引古語修道如初得道有餘中說注引古語上士閉
心中士閉口下士閉門蔣子萬機論引語猛虎不處卑
勢勁鷹不立垂枝唐書引諺冬至長于歲引俚語逢賊

得命更望複子詩疏引齊諺山上斫檀椽櫨先殫禮記
疏引俚語蜻蛉鳴衣裳成蟋蟀鳴懶婦驚又選注引古
諺越阡度陌互為主客杜工部集引俚語城南韋杜去
天尺五酉陽雜俎引齊人語婦人水傍好醜自彰朝野
僉載引諺三公後出死狗又無狐魅不成村敬顏錄引
諺一人在朝百人緩帶通鑑疏引諺足寒傷心民怨傷
國國史異纂引俗諺一絢絲能得幾時絡老學庵筆記
引諺宜醫納命勅葬破家爾雅翼引農諺觸露不招葵
日中不翦韭呂東萊博議引諺焚香禮進士瞋目待明
經佛書引古諺夫人有福四海歸伏
變古 古籍之語今多有祖其意而變其文者雖極雅俗
之殊而淵源猶可溯也詩小雅側弁之俄疏云醉不自
識餘

通作新 卷三十一
知而傾側其弁今變之曰側戴帽兒喫白酒左傳僖四
年風馬牛不相及注云馬逐上風而去牛逐下風而來
故不相及也今變之曰牛頭不對馬嘴國語伐木不自
其本必復生今變之曰斬草不除根萌芽依舊發管子
齊桓好服紫齊人尚之五素易一紫今變之曰一紫蓋
十紅韓詩外傳引語曰不知爲吏視已成事今變之曰
不會做官看前樣急就章長樂無極老復丁卽參同契
所云老翁復丁壯也今變之曰反老還童天元經割鼻
食口喪其息主今變之曰鼻頭一塊肉割不到口裏淮
南子說林訓訾我貨者欲與我市今變之曰憎嫌是買
主又屠者羹藿陶者用缺盆匠者處狹廬今變之曰賣
油娘子水梳頭賣肉兒郎齧骨頭誣言訓中心常恬漠

累積其德狗吠而不驚今變之曰平生不作虧心事夜
半敲門不喫驚世說庾翼與人札云小兒輩賤家雞愛
野雉今變之曰滿山趕野雞家中夫却哺母雞抱朴子
食毒中蚤蝨則愚甚也今變之曰喫了砒霜藥老虎應
璩詩住車問三叟何以得此壽中叟前致辭量腹節所
受今變之曰晚飯少喫口活到九十九蘇軾詩富死未
必輸生貧又珠襦玉匣萬人相送歸北邙不如懸鶉百
結獨坐負朝陽今變之曰好死不如惡活普燈錄藥山
彞肅云大樹大皮裏小樹小皮纏今變之曰走盡天邊
路沒有皮寬樹

承訛 譚棗俚語有習而不察者如勸人莫動氣則曰君
子不器自謙未周備則曰周而不比贊人話好則曰巧

言令色俱其可笑按此類訛謬于今尤甚思之誠堪捧腹如言人逃遁曰桃之夭夭言事消釋曰洋洋乎遭遇危險曰憲憲令德儀文減省曰簡而文勸人和好曰和為貴事無過分曰哀而不傷交久敬衰曰孰不知禮作事精詳曰食不厭精舉事昌明曰鳴鼓而攻之思念懇切曰切切惓惓看書籍曰困而學之反覆不常曰出乎爾反乎爾投贈菲薄曰薄乎云爾其他如和而不流惠而不費三思而行未同而言却之不恭言歸于好之類俗人每每挂及卽朱注中不偏之謂中典守者不得辭其責敬其主以及其使等語亦然雖或文義未謬而以聖賢經語夾雜鄙猥且于四子書外別無所稱馬令南唐書所云掉書袋者未必至如是荒陋也

近造字

輕言曰吞音兜轉舌呼曰啣音綽以言難人曰啞音盤擱人曰刻多上聲手捻鼻臃曰擤亨上聲謀人財物曰贖遭去聲以上俱見篇海屋斜用拄曰竿音薦用力以堅舉物曰夯呼講切強與入曰掙音亞搯撞曰搯彭去聲以手推止曰擻音湯偷視曰瞧音樵著眼視曰賤音標甕曰髦蒲孟切大帶曰繫音樂以上俱見字彙抱持人物曰揲音傑舍去曰丟丁由切俱見季氏俗呼小錄虛張曰輶音棚布列曰摯音擺俱見焦氏俗書刊誤將男作女曰嬰音飢見楊氏正韻箋曬暴曰晾音亮兩腕引長曰度音托完整曰躉東本切以物相質曰齧渠蓋切俱見吳氏字彙補秤錘曰鎗音佗平斛器曰凜音盪俱見季氏字學訂譌揭蓋曰揲音臬掀起曰檣

音轆皮起曰馘音窳棄擲曰甩一作掩環去聲俱見智
燈難字又時俗以乾魚之小者曰鮐音若考水濱曰埤
音若罕平聲此類頗多各字書則猶未載按字之通于
俗用者前已有專卷矣諸以不見宋前字書不論而更
胥商賈傳習于世儒者聞其音而不得其文亦足以爲
病也因并綜以附焉

偽字 劉向戰國策序本或脫悞爲半字以趙爲肖以齊
爲立如此者多北史江式傳追來爲歸巧言爲辨小鬼
爲靚神虫爲蠶如斯之類皆不合孔氏古書按此卽里
俗偽字之肇端也所論惟追來今有書者餘不復行而
惡上安西鼓外設皮見于顏氏家訓文子爲學辭亂從
舌見于郭氏佩觿孟子宿書章齋亦作齋載孫氏音義

荀子修身篇體亦作躰載洪武正韻凡此則皆循用至
今也里俗造偽之情大抵由趨省便而字之省筆者却
未得盡斥爲偽如萬之爲万箇之爲个禮之爲礼節之
爲卞從之爲从處之爲処與之爲与號之爲号爾之爲
尔鬚之爲須鶴之爲雀多屬說文本字或見于經傳大
典士君子所不避也餘若疋字本讀疏音說文足也弟
子職有問疋何止之文而小爾雅倍兩謂之疋以代匹
字則匹書疋可也离字本讀摛音廣韻謂與魑同而晉
書宣帝紀司馬公神形已离以代離字則離書离可也
异字本讀怡音堯典异哉傳云已也退也而列子楊朱
篇何以异哉以代異字又梁書武帝紀稱朱异寔異則
異書异可也寔字本讀室音說文止也而大雅實墉實

整注云實當作寔增韻正韻直云寔與實同則實書寔
 可也麗字古或省文作兩載于集韻棄字唐石經皆以
 避太宗諱變體為弃吳字下不從天而吳志薛綜言無
 口為天有口為吳桑字上不从卉而齊書庾溫言棄字
 四十二點則麗書兩棄書弃吳書吳桑書棄猶有說可
 援也至于廟字說文載古文作廟儀禮筮于廟門用此
 字今更去草為廟寶字玉篇或古文作寔今更去齒為
 寔風字集韻載古文作風今更去振為風此雖因緣自
 古而輾轉訛脫蓋已難染文士之筆端矣乃今市井所
 用不惟任意減除且多誤犯別字如以聖為至以賢為
 矣以體為休以聽為听以蠶為虫以蠶為蚕以猶為犹
 以燭為烛以燈為灯以繡為綉以擔為担以園為囿以

機為机舊俱原有其字而音義大殊至乃古文在字見
 尙書古文訓矣乃古文集韻其止从止見集韻体與策
 同唐書注謂舉柩之夫听牛隱切笑貌上林賦云听然
 而笑虫即古虺字象形見說文蚕字他典切寒蚓別名
 見爾雅犹音同宥獸名烛為蠟字之省旱灼也並見集
 韻灯音丁烈火也見玉篇綉音透綿一片也亦見集韻
 担音亶博雅云擊也玉篇云拂也罔字音義皆與罔同
 莊子齊物論五者罔而幾向方是也机音几木名山海
 經單狐之山多机木又與几通家語俯察机筵是也于
 此而或隨俗用之其能免笑于士林乎
 排字命名 日知錄兄弟二名而共用其一字者世謂之
 排行如德宗德文義符義真之類起自晉末漢人所未

有也水經注云北平侯王譚子興生五子並避亂隱居
光武即位封為五侯其名曰元才益才顯才仲才季才
此是後人追撰妄說東漢人二名者亦少也單名以偏
旁為排行始見于劉琦劉琮此後應璩應瑒衛瓘衛玠
之流踵之而出矣

連業著姓 漢書王尊傳長安宿豪大猾箭張禁酒趙放
皆通邪結黨注云此二人作箭作酒之家按江北俗指
稱某家每以其所執業冠其姓上若此箭張酒趙是也
江南則繫其業于姓下然據武林舊事有笙張畫魚周
鋤頭段熈肝朱棗兒徐榮包頭陳彬倉張二酒李一扇
李二故衣毛三則宋時此俗亦通行于江南
地諱 雞肋編天下方俗各有所諱涇州諱賴常州諱打

翁娘楚州諱烏龜頭泗州諱靠山子真州諱火柴頭蘇
州諱賊秀州諱佛種按此宋時俗也元明以來所諱又
不同堅瓠集云畿輔曰響馬陝西曰豹山西曰瓜山東
曰勝河南曰驢江南曰水蟹浙及徽州曰鹽豆浙又曰
獸江西曰臘鷄福建曰癩四川曰鼠湖廣曰乾魚兩廣
曰蛇雲貴曰象務各以所諱相嘲成化中司馬陝西楊
鼎與司寇福建林聰會坐林戲曰弧兒十歲能窺豹以
楊多鬚而年少楊即曰癩子三年不似人河南焦芳過
李西涯邸見簷曝乾魚戲曰曉日斜穿學士頭西涯曰
秋風正貫先生耳以諺有秋風貫驢耳句故也廖道南
戲倫白山曰人心不足蛇吞象倫曰天理難忘獺祭魚
又蜀舉子張士儼與廣士某戲曰委蛇委蛇某即應曰

碩鼠碩鼠又李時嘗以臘鷄獨擅江南味戲夏言言即
 答以響馬能空冀北羣以上諸諱至今多未改者
 十二屬論衡物勢篇言其十一所缺惟龍言毒篇有辰
 為龍已為蛇二語合今說已無參差而統謂之曰禽北
 史宇文護母貽護書曰昔在武川鎮生汝兄弟大者屬
 鼠次者屬兔汝身屬蛇梁沈炯創為十二屬詩屬之稱
 著于此時法苑珠林引大集經言其所由來曰闍浮提
 外四方海中有十二獸並是菩薩化導人道初生當此
 菩薩住窟即屬此獸護持得益故漢地十二辰依此行
 也所說十二獸無虎而有師子蓋彼方名虎曰師子耳
 其所以分配之義論衡綦詳宋元來說此者復紛紛不
 一賜谷漫錄子寅辰午申戌俱陽故取相屬之奇數以

為名鼠虎龍猴狗皆五指而馬單蹄也丑卯巳未酉亥
 俱陰故取相屬之偶數以為名牛羊鷄猪皆四爪兔兩
 爪蛇兩舌也覃木子每肖各有不足之形如鼠無牙牛
 無齒虎無脾兔無唇龍無耳蛇無足馬無膽羊無瞳猴
 無鬚雞無腎犬無胃猪無筋人則無不足也七修類稿
 理固屬陰陽而皆于時位見之子為陰極幽潛隱晦以
 鼠配之午為陽極顯明剛健以馬配之丑陰也俯而慈
 愛生焉牛有舐犢故以配之未陽也仰而秉禮行焉羊
 有跪乳故以配之寅為三陽陽勝則暴配以虎申為三
 陰陰勝則黠配以猴日生東而有西酉之鷄月生西而
 有東卯之兔此陰陽交感之義故曰卯酉為日月之私
 門辰巳陽起而動作龍為盛蛇次之戌亥陰斂而潛寂

狗守夜猪守靜故各以配焉按三說中似以七修為長朱子嘗論易乾馬坤牛震龍巽雞坎豕離雉艮狗兌羊曰此取象自有來歷非假譬之十二屬類與八卦取象相類得云無來歷乎觀倉頡造字亥與豕僅一筆小殊而已字直象蛇形則其來歷復矣

雜占 漢書藝文志有嚏耳鳴雜占及占燈花術隋書經籍志有占夢書占嚏書目瞶體瞶書太平廣記引陸賈曰目瞶得酒食燈火花得錢財午鵲噪而行人至蛛蜘蛛集而百事喜小既有之大亦宜然物類相感志人或下頭無故癢搔不止當食異味劍南詩注俗以螢飛入室為有客至之兆唐音癸籤權德輿詩昨夜裙帶解今朝蟾子飛鉛華不可棄莫是豪砧歸俗說裙帶解有酒食

蟾子緣人衣有喜事其來蓋遠幽詩蟪蛄疏云俗名蟾子荆州河南名喜母著人衣主有親客至久入三百篇注脚也按以上諸占為今童婦傳述亦往往有驗

織文 劉熙釋名綺文有長命其綵色相間皆橫終幅言長命者服之使人壽命長更游急就章錦繡縵純雲離爵乘風懸鐘華洞樂豹首落寘兔雙鶴注曰皆言織刺此象以成錦繡繪帛之文也今時錦繡綾羅及氍毹毼登之屬摹寫諸物無不備具其來久矣離雲言雲氣離合之象也乘風海鳥也懸鐘云云謂華藻之中兼列眾樂器以成文章也豹首若今獸頭錦落寘謂文采相連按今織文之簡略者惟以卍字蟬聯曰挽不斷猶釋名所云長命也華藻者雜列諸物往往不相倫類猶急就

所云懸鐘豹首屬也

壁誌 暖姝由筆今訪友偶無名帖及紙筆或以土鑿石
 灰書其家壁板此率易拙俗事吾子行閒居錄云蔣洎
 居葛嶺名公士大夫多器重之每一入城終日既歸白
 土書門者又滿矣則前此亦有之按雲仙雜記引壘上
 書喬敷嗜魚日向漁人貸食漁人送魚一斤則以白堊
 標門記之後日償價年律一終白堊盈門今小經紀不
 識字者行此法頗多又唐書吐蕃傳言其吏治無文字
 結繩齒木為約畱青日札云今杭之賣豆腐者亦刻木
 以記斤兩刻木與誌土二事誠愚氓大方便法
 市語 游覽志餘杭州三百六十行各有市語不通用
 倉卒聆之不知為何等語也有四平市語者以一為憶

多嬌二為耳邊風三為散秋香四為思鄉馬五為悞佳
 期六為柳搖金七為砌花臺八為灞陵橋九為救情郎
 十為舍利子意義全無徒以惑亂聽聞耳按今松木場
 香市中猶習用此語而其餘諸行正如志餘所云各有
 市語不相通用如米行則一子二力三削四類五香六
 竹七才八發九丁十足絲行則一岳二卓三南四長五
 八六龍七青八豁九底綉綾行一义二計三沙四子五
 固六羽七落八末九各十湯線行一田二伊三寸四水
 五丁六木七才八戈九成銅行一豆二貝三某四長五
 八六土七木八令九王十合藥行一羌二獨三前四柴
 五梗六參七苓八壳九草十芎典當一口二仁三工四
 比五才六回七寸八本九巾故衣鋪一大二土三田四

東五里六春七軒八書九籍道家星卜一太二大三蒙
四全五假六真七秀八雙全九淵雜貨鋪一平頭二空
工三眠川四睡目五缺丑六斷大七皂底八分頭九未
九優伶一江風二郎神三學士四朝元五供養六么令
七娘子八甘州九菊花十段錦江湖雜流一畱二月三
汪四則五中六人七心八張九愛十足江湖人市語尤
多坊間有江湖切要一刻事事物物悉有隱稱誠所謂
惑亂聽聞無足採也其間有通行市井者如官曰孤司
店曰朝陽夫曰蓋老妻曰底老人家人曰弔脚僧曰廿三
道士曰廿四成衣曰戳短鎗擡轎曰拔樓兒剃頭曰削
青船曰瓢兒屋曰頂公銀曰琴公錢曰把兒米曰軟珠
餅曰匾食鹽曰潑老魚曰豁水鴨曰王八鞋曰踢土鏡

日照兒抹布曰蹋郎坐曰打墩拜曰翦拂揖曰丟圈子
叩頭曰丟匾子寫字曰搨黑說話曰吐剛被欺曰上當
虛奉承曰王六人曰太式多曰滿太式無曰各念俱由
來于此語也西京雜記云長安市人語各有不同有葫
蘆語鑠子語鈕語練語三摺語通謂市語宋汪雲程蹴
鞠譜有所謂錦語者亦與市語不殊蓋此風之興已久
或云盧敖作市語其信然乎

集對 俚語對句周遵道豹隱記談郎瑛七修類稿沈德
符野獲編馮猶龍談槩各載有數聯如狗毛雨鷄脚冰
三义路十字街象棋餅骨牌糕掘地洞開天牕賊摸笑
鬼見愁誠意高香細心堅燭天理肥皂地道藥材酒肉
兄弟柴米夫妻哈湯湊飽忍屎耐飢兩手脫空四脚著

通作
實三更火旺六缸水渾灰勃六禿泥拌千鯁夏兩分牛
脊秋風貫驢耳貓口裏空食虎頭上做窠鍾馗捉小鬼
童子拜觀音老手舊臍膊窮嘴餓舌頭口甜心裏苦眼
飽肚中飢好心不得好報痴人自有痴福缺嘴口裏咬
跳蚤鬚黎頭上拍蒼蠅強將手下無弱兵死人頭邊有
活鬼俱自然工穩愚嘗于客牕閒暇戲做其為復集得
數十聯附錄以供覽者一粲天開眼佛動心擺架子撐
棍兒八門訣落場詩假眼瞎順脚蹺抓癢筋打痛腿鄉
八老夢二哥鬼念酸賊做大守老營衝頭陣養家呪護
身符販桃乾春梅醬雨淋鷄雷驚鴨馬搭搭羊媞媞壺
中造化袖裏乾坤發動三爻完成一卦隨風轉舵順水
推船細水長流孤峰獨聳出路由路隨鄉入鄉及溺呼

船臨渴掘井大動經界謹守程圖說一是一拏三道三
爭長論短隨高逐低忙裏偷閑苦中作樂好好先生花
花公子黃花閨女白木監生相女配夫討妻看舅關門
養賊坐產招夫鬼禱十七蠻法三千酒落歡腸棋逢敵
手臭氣入肚熱血搭心獻敗兵鑼打退堂鼓單刀直入
萬弩齊開拋磚引玉點鐵成金瓶滿鉢滿盤光碟光散
心蠟燭亂頭阡張懷烏茄心翻白果眼瓜熟蒂落藕斷
絲連騎驟搗鼓對牛彈琴使雉鷄乖拾兔兒鬼螞蟻官
兒猢猻君子貓頭公事狗臉親家文書兩面看錢糧十
等收佛地上造孽公門中修行枕頭邊告狀門背後求
情慣出難題目好做奇文章無錢休誇祖有奶便認娘
姑娘嫌嫂醜息婦踏婆樣快菴三娘子老臉二官人張

通仙錄 卷三十一
郎等李郎五祖傳六祖嬾人使重擔窮漢養嬌兒好漢
惜好漢見家識見家瞎婆彈琵琶瓜齋吹叭喇擄拳捋
肱膊搖頭渙尾巴熱臉盪冷臉輕拳復重拳眼睛裏出
血鼻子上轉肩臉上挂招牌口裏送盒子隨手薩摩訶
順口波羅蜜倚著閻王勢錯過喜神方鬼門前貼卦佛
面上刮金無梁不成殿有路莫登船三升六塊老四柱
八條枕步步起花頭箭箭上靶子好戴高紗帽愁穿濕
布衫捉猪上板凳牽牛過紙橋老鴉嫌猪黑烏龜笑鼈
疲將蝦兒釣鱉見兔子放鷹馬蟻扛曲蟾壺蜂叮癩黎
馬蟻宗齋骨老鼠箝菜頭前客讓後客大蟲喫細蟲不
知天曉日宴須防山高水低天宮折壞半邊地皮捲去
三尺水挈船船挈水人防虎虎防人著冬衣搖夏扇喫

家飯撒野矢一尺還他十寸八兩原是半斤經紀却逢
販子和尙不知道家上門不見土地喫藥難謾郎中胡
孫要花子弄苗蠻服土官管一身不充二役雙手難敵
四牽背領挂豆芽菜眼睛起蘿蔔花粗絲難織細絹小
水不容大魚鵝鴿只揀旺處燕子不入愁門寒蟲鳴嬾
婦驚喜鵲叫遠人到那個猫不偷腥做著狗要喫矢羊
肉當狗肉賣死馬做活馬醫清官難斷家裏事好漢不
喫眼前虧清官難出猾吏手巧妻長伴拙夫身死棋肚
裏有仙著強將手下無弱兵三角石頭三角盞一分行
貨一分錢爬得千錢想萬錢喫了五穀要六穀只顧自
已碗裏滿常怨他家井底深一番生活兩番做千般道
路萬般難七碗跳到八碗裏東天墜向西天頭聰明反

被聰明悞惡強自有惡強磨無情無義崔君瑞不忠不
孝蔡伯喈張天師弄得沒法海龍王愁甚少寶打倒金
剛搗倒佛踢殺猢猻弄殺鬼大匠手裏掉鉞斧強盜頭
上撮網巾前船已覆後船警上梁不正下梁欹斫得樹
倒有柴燒識了秤來沒肉賣跳過魚盤喫豆腐丟了黃
金抱甌磚搗落門牙往肚嚙打出烏珠趁熱揉眼睛生
在額角頭卵子縮在太陽裏鼻涕拖得一丈長骨頭沒
有四兩重滿身抖得豆兒落當面數不冬瓜來漾却甜
桃尋苦李分開竹葉見梅花牛頭不能對馬背狗口何
曾出象牙大家馬兒大家騎鄉裏獅子鄉裏跳頭頭老
虎專尋食躡脚雄鷄會趕燥雲眼上望仙鶴飛陰溝裏
想天鷲喫鴨見磬糠空歡喜猫哭老鼠假慈悲鷺鷥腿

上割股肉螺螄壳裏做道場螞蟻叮了鷺鷥腿百啣撞
著蜒蚰涎小洞沒大蟹爬來冷灰有熱栗爆出馬蟻上
鍋坪活跏癩鼉鼓床脚死穿在水靠水在山靠山嫁雞
逐雞嫁犬逐犬米船自上柴船自落裏水不出外水不
進用人莫疑疑人莫用來者不呆呆者不來事不關心
關心者亂人無下賤下賤自生日親日近日疎日遠自
尊自重自賤自輕說話不明猶如昏鏡飲酒未醉甚于
活埋一佛過世二佛升壇大鬼上天小鬼落地熟皂隸
打了重板子窮和尚遇著極門徒難得四兩易得半斤
寧喫九斗不喫一石錢近手頭食近口頭酒在肚裏事
在心裏今年種竹來年喫笋前人種樹後人乘涼蘿蔔
剝半節喫半節韭菜割一披生一披硫黃發焯見火就

灼杉木斲炭得水便浮甌兒罐兒有隻耳朵蚊子虱子
生條肚腸脚指頭抓三抓也是令眼睛稍帶一帶便有
顏海剛峯棺材擡進擡出沈和猷磨子挑去挑來公修
公得婆修婆得不修沒得東風東倒西風西倒無風直
倒東坡謂古今語未有無對者雖鄙諺有然也

